

**DODATEK č. 1**  
**KE SMLouvĚ O POSKYTNUTÍ PODPORY ČÁSTI ÚROKŮ**  
**Z ÚVĚRU**  
**ze dne 18.7.2018 č. 1802001471**

**Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s.,**

se sídlem Praha 8 - Karlín, Sokolovská 394/17, PSČ 186 00, IČO 49241494,  
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,  
v oddílu B, vložce č.2130,  
společnost zastupuje Mgr. Dipl.-Ing.sc.agr. Vladimír Eck, předseda představenstva  
(dále jen "**Fond**")

a

**Zemědělské družstvo „Údolí“**

se sídlem Olešná č.p. 83, PSČ 39301, IČO 00111627,  
družstvo zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých  
Budějovicích, v oddílu DrXXXXII, vložce č. 2333  
společnost zastupuje Ing. Václav Bunda, předseda představenstva  
Ing. Jaroslava Krivánková, člen představenstva  
(dále jen "**Podnikatel**")

**uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 1 ke smlouvě o poskytnutí podpory části úroků z úvěru ze dne 18.7.2018 č. 1802001471 (dále jen „smlouva o podpoře“)**

**Článek 1**

V Článku 1. smlouvy o podpoře se slova „nákup této investice: secí kombinace s příslušenstvím“ vypouštějí a nahrazují se slovy „nákup této investice: sázecí kombinace s příslušenstvím“.

**Článek 2**

Podnikatel podpisem tohoto Dodatku č. 1 výslovně souhlasí s tím, aby Fond, v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, zpracovával veškeré jeho osobní údaje, které mu poskytl nebo v budoucnu poskytne, zveřejňoval tyto údaje, a také aby tyto údaje dále poskytl k dalšímu zpracování Ministerstvu zemědělství a Státnímu zemědělskému intervenčnímu fondu, společnosti CRIF – Czech Credit Bureau, a.s. a Evropské komisi. Smluvní strany berou na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že úplné znění tohoto Dodatku č. 1, včetně identifikačních údajů Smluvních stran, bude v souladu

se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), uveřejněno v Registru smluv.

### Článek 3

1. Tento dodatek č.1 se uzavírá v písemné formě a může být měněn nebo doplňován toliko na základě úplné a vzájemné dohody obou účastníků toliko písemnou formou.
2. Fond a podnikatel společně prohlašují, že
  - a) se před podpisem tohoto dodatku č.1 podrobně seznámili s jeho obsahem,
  - b) s obsahem tohoto dodatku č.1 zcela a bez výhrad souhlasí,
  - c) tento dodatek č.1 byl sepsán podle jejich pravé a svobodné vůle prosté jakéhokoliv omylu či nátlaku nebo tísně,
  - d) na jejich straně nejsou žádné překážky, které by bránily sjednání a podpisu tohoto dodatku č.1.
3. Tento dodatek č.1 je vyhotoven a podepsán ve třech vyhotoveních s platností originálu.

### Článek 4

Tento dodatek č.1 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

V

dne 07.12.2020

V Praze dne 10.12.2020

.....  
Ing. Václav Bunda  
předseda představenstva

.....  
Mgr. Dipl.-Ing.sc.agr. Vladimír Eck  
předseda představenstva

.....  
Ing. Jaroslava Křivánková  
člen představenstva

podnikatel: **Zemědělské družstvo „Údolí“**

**Podpůrný a garanční rolnický  
a lesnický fond, a.s.**

**DODATEK č. 1**  
**KE SMLouvĚ O POSKYTNUTÍ PODPORY ČÁSTI ÚROKŮ**  
**Z ÚVĚRU**  
**ze dne 18.7.2018 č. 1802001471**

**Podpůrný a garanční rolnický a lesnický fond, a.s.,**

se sídlem Praha 8 - Karlín, Sokolovská 394/17, PSČ 186 00, IČO 49241494,  
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,  
v oddílu B, vložce č.2130,  
společnost zastupuje Mgr. Dipl.-Ing.sc.agr. Vladimír Eck, předseda představenstva  
(dále jen "**Fond**")

a

**Zemědělské družstvo „Údolí“**

se sídlem Olešná č.p. 83, PSČ 39301, IČO 00111627,  
družstvo zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých  
Budějovicích, v oddílu DrXXXXII, vložce č. 2333  
společnost zastupuje Ing. Václav Bunda, předseda představenstva  
Ing. Jaroslava Krivánková, člen představenstva  
(dále jen "**Podnikatel**")

**uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 1 ke smlouvě o poskytnutí podpory části úroků z úvěru ze dne 18.7.2018 č. 1802001471 (dále jen „smlouva o podpoře“)**

**Článek 1**

V Článku 1. smlouvy o podpoře se slova „nákup této investice: secí kombinace s příslušenstvím“ vypouštějí a nahrazují se slovy „nákup této investice: sázecí kombinace s příslušenstvím“.

**Článek 2**

Podnikatel podpisem tohoto Dodatku č. 1 výslovně souhlasí s tím, aby Fond, v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, zpracovával veškeré jeho osobní údaje, které mu poskytl nebo v budoucnu poskytne, zveřejňoval tyto údaje, a také aby tyto údaje dále poskytl k dalšímu zpracování Ministerstvu zemědělství a Státnímu zemědělskému intervenčnímu fondu, společnosti CRIF – Czech Credit Bureau, a.s. a Evropské komisi. Smluvní strany berou na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že úplné znění tohoto Dodatku č. 1, včetně identifikačních údajů Smluvních stran, bude v souladu

se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), uveřejněno v Registru smluv.

### Článek 3

1. Tento dodatek č.1 se uzavírá v písemné formě a může být měněn nebo doplňován toliko na základě úplné a vzájemné dohody obou účastníků toliko písemnou formou.
2. Fond a podnikatel společně prohlašují, že
  - a) se před podpisem tohoto dodatku č.1 podrobně seznámili s jeho obsahem,
  - b) s obsahem tohoto dodatku č.1 zcela a bez výhrad souhlasí,
  - c) tento dodatek č.1 byl sepsán podle jejich pravé a svobodné vůle prosté jakéhokoliv omylu či nátlaku nebo tísně,
  - d) na jejich straně nejsou žádné překážky, které by bránily sjednání a podpisu tohoto dodatku č.1.
3. Tento dodatek č.1 je vyhotoven a podepsán ve třech vyhotoveních s platností originálu.

### Článek 4

Tento dodatek č.1 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

V

dne 07.12.2020

V Praze dne 10.12.2020

.....  
Ing. Václav Bunda  
předseda představenstva

.....  
Mgr. Dipl.-Ing.sc.agr. Vladimír Eck  
předseda představenstva

.....  
Ing. Jaroslava Křivánková  
člen představenstva

podnikatel: **Zemědělské družstvo „Údolí“**

**Podpůrný a garanční rolnický  
a lesnický fond, a.s.**